

Indice

Presentazione dell'edizione italiana XV
Prefazione XVII
Ringraziamenti XXI
Note sulla traduzione dei termini cinesi XXIII

PARTE 1

TEORIA GENERALE 1

INTRODUZIONE 2

CAPITOLO 1 *Yin-yáng* 3

Sviluppo storico 4
Natura del concetto *yin-yáng* 4
Applicazione del principio *yin-yáng* alla medicina 8
Applicazione dei quattro principi dello *yin-yáng* alla medicina 10

CAPITOLO 2 I Cinque Elementi 17

I Cinque Elementi in natura 18
I Cinque Elementi in Medicina Cinese 24

CAPITOLO 3 Le Sostanze Vitali 39

Il concetto di *qi* nella filosofia cinese 39
Il concetto di *qi* nella Medicina Cinese 41

CAPITOLO 4 La trasformazione del *qi* 69

Lo *yuán qi* (*qi* originale) è la forza motrice per la trasformazione del *qi* 69
Il Fuoco del *mìng mén* (Cancello della Vita) è il calore per la trasformazione del *qi* 70
La dinamica e la fisiologia della trasformazione del *qi* 72
La trasformazione del *qi* del Triplo Riscaldatore 80
Patologia della trasformazione del *qi* 82

PARTE 2

LE FUNZIONI DEGLI ORGANI INTERNI 85

INTRODUZIONE 86

SEZIONE 1

LE FUNZIONI DEGLI ORGANI 87

INTRODUZIONE 88

CAPITOLO 5 Le funzioni degli Organi Interni – Introduzione 89

Gli Organi Interni e le Sostanze Vitali 90

Gli Organi Interni e i tessuti 90
Gli Organi Interni e gli Organi di senso 90
Gli Organi Interni e le emozioni 91
Gli Organi Interni e gli aspetti spirituali 92
Gli Organi Interni e i climi 93
Le manifestazioni esterne degli Organi Interni 93
Gli Organi Interni e i Liquidi Corporei 93
Gli Organi Interni e gli odori 94
Gli Organi Interni e i colori 94
Gli Organi Interni e i sapori 94
Gli Organi Interni e i suoni 95
Organi *yin* (*zàng*) e Visceri *yáng* (*fù*) 95

CAPITOLO 6 Le funzioni del Cuore 97

Le funzioni del Cuore 97
Altre relazioni del Cuore 103
Sogni 104
Aforismi 104

CAPITOLO 7 Le funzioni del Fegato 107

Le funzioni del Fegato 108
Altre relazioni del Fegato 114
Sogni 115
Aforismi 115

CAPITOLO 8 Le funzioni dei Polmoni 119

Le funzioni dei Polmoni 120
Altre relazioni dei Polmoni 129
Sogni 130
Aforismi 130

CAPITOLO 9 Le funzioni della Milza 133

Le funzioni della Milza 134
Altre relazioni della Milza 140
Sogni 141
Aforismi 141

CAPITOLO 10 Le funzioni dei Reni 143

Le funzioni dei Reni 145
Altre relazioni dei Reni 152
Sogni 152
Aforismi 152

CAPITOLO 11 Le funzioni del Pericardio 155

- Il Pericardio come Organo 155
 Il Pericardio come canale 156
 Il Pericardio e lo *shén* 156
 Relazione tra il Pericardio e il Fuoco Ministeriale 157
 Relazione tra il Pericardio e l'Utero 158

CAPITOLO 12 Le interrelazioni tra gli Organi 161

- Cuore e Polmoni 161
 Cuore e Fegato 162
 Cuore e Reni 163
 Fegato e Polmoni 165
 Fegato e Milza 166
 Fegato e Reni 167
 Milza e Polmoni 168
 Milza e Reni 168
 Polmoni e Reni 168
 Milza e Cuore 169

SEZIONE 2**LE FUNZIONI DEI VISCERI** 173**INTRODUZIONE** 174**CAPITOLO 13 Le funzioni dello Stomaco** 177

- Lo Stomaco controlla la ricezione 177
 Lo Stomaco controlla la frammentazione e l'omogeneizzazione dei cibi 178
 Lo Stomaco controlla il trasporto delle essenze dei cibi 178
 Lo Stomaco controlla la discesa del *qi* 180
 Lo Stomaco è l'origine dei Liquidi 180
 Altri aspetti dello Stomaco 181

CAPITOLO 14 Le funzioni dell'Intestino Tenue 183

- L'Intestino Tenue controlla la ricezione e la trasformazione 183
 L'Intestino Tenue separa i Liquidi 183
 Altri aspetti dell'Intestino Tenue 184

CAPITOLO 15 Le funzioni dell'Intestino Crasso 187

- L'Intestino Crasso controlla il passaggio e la conduzione 187
 L'Intestino Crasso trasforma le feci e riassorbe i Liquidi 187
 Altri aspetti dell'Intestino Crasso 188

CAPITOLO 16 Le funzioni della Vescicola Biliare 191

- La Vescicola Biliare accumula e secerne la bile 191
 La Vescicola Biliare controlla la capacità di prendere decisioni 192
 La Vescicola Biliare controlla i tendini 193
 Altri aspetti della Vescicola Biliare 193

CAPITOLO 17 Le funzioni della Vescica 197

- La Vescica rimuove l'Acqua mediante la trasformazione del *qi* 197
 Altri aspetti della Vescica 198

CAPITOLO 18 Le funzioni del Triplo Riscaldatore 201

- Funzioni del Triplo Riscaldatore 201
 Quattro modi di vedere il Triplo Riscaldatore 204
 Altri aspetti del Triplo Riscaldatore 211

SEZIONE 3**LE FUNZIONI DEI SEI VISCERI STRAORDINARI** 215**INTRODUZIONE** 216**CAPITOLO 19 Le funzioni dei Sei Visceri Straordinari (i Quattro Mari)** 217

- L'Utero 217
 Il Cervello 222
 Il Midollo 223
 Le Ossa 224
 I Vasi Sanguigni 224
 La Vescicola Biliare 224
 I Quattro Mari 225

PARTE 3**LE CAUSE DI MALATTIA** 227**INTRODUZIONE** 228**IL PERIODO PRENATALE** 229**L'INFANZIA** 229**LA VITA ADULTA** 229**CAPITOLO 20 Le cause interne di malattia** 231

- Rabbia 238
 Gioia 240
 Tristezza 241
 Ruminazione e preoccupazione 242
 Rimuginio 243
 Paura 244
 Shock 244

CAPITOLO 21 Le cause esterne di malattia 247

- I climi come causa di malattia 248
 Batteri e virus in relazione al Vento 249
 Base storica 249
 I fattori climatici come sindromi di disarmonie 250
 I microclimi come cause di malattia 252
 Patologia e manifestazioni cliniche dei fattori patogeni esterni 252
 Avversione al freddo e febbre 253
 Sintomi e segni delle sindromi da fattori patogeni esterni 255
 Conseguenze dell'invasione dei fattori patogeni esterni 256

CAPITOLO 22 Altre cause di malattia 259

Costituzione debole 259
Lavoro eccessivo 262
Eccessivo lavoro fisico (e assenza di esercizio fisico) 264
Attività sessuale 265
Dieta 270
Traumi 272
Parassiti e veleni 272
Trattamento errato 272
Farmaci 272
Droghe 273

PARTE 4 LA DIAGNOSI 275 INTRODUZIONE 276

CAPITOLO 23 La diagnosi tramite l'osservazione 279

Introduzione 279
Corrispondenze tra singole parti e il tutto 280
Osservazione dei tratti costituzionali 281
Lo spirito 284
Il corpo 285
Comportamento e movimento del corpo 290
La testa e il viso 290
Gli occhi 294
Il naso 295
Le orecchie 295
Le labbra e la bocca 295
I denti e le gengive 296
La gola 296
Gli arti 297
La pelle 300
La lingua 300
La diagnosi mediante i canali 307

CAPITOLO 24 La diagnosi mediante l'interrogatorio 309

Natura della diagnosi mediante interrogatorio 310
La natura dei "sintomi" in Medicina Cinese 311
L'arte dell'interrogatorio: porre le domande giuste 311
Problemi di terminologia durante l'interrogatorio 312
Metodologia dell'interrogatorio 312
Identificazione delle sindromi e interrogatorio 313
Diagnosi tramite lingua e polso: integrazione con l'interrogatorio 313
Le 10 domande tradizionali 314
Tre nuove domande per i pazienti occidentali 315
Le 16 domande 315

CAPITOLO 25 La diagnosi mediante la palpazione 347

La diagnosi mediante l'esame dei polsi 348
Palpazione della pelle 362
Palpazione degli arti 363

Palpazione del torace 364
Palpazione dell'addome 366
Palpazione dei punti 367

CAPITOLO 26 La diagnosi tramite l'udito e l'olfatto 369

Diagnosi mediante l'udito 369
La diagnosi mediante l'olfatto 370

PARTE 5 PATOLOGIA 373 INTRODUZIONE 374

CAPITOLO 27 La patologia delle condizioni di Eccesso e Deficit 375

Introduzione 375
La natura dei fattori patogeni in Medicina Cinese 375
Condizioni di Eccesso 383
Condizioni di Deficit 383
Condizioni di Eccesso/Deficit 384
Interazione tra i fattori patogeni e lo *zhèng qì* 386

CAPITOLO 28 Patologia del disequilibrio *yīn/yáng* 389

Disequilibrio *yīn/yáng* 389
Disequilibrio *yīn/yáng* e sindromi da Calore-Freddo 390
Trasformazione e interazione tra *yīn* e *yáng* 390
Eccesso di *yáng* 391
Deficit di *yáng* 391
Eccesso di *yīn* 391
Deficit di *yīn* 392
Principi di trattamento 393

CAPITOLO 29 Patologia del Meccanismo del *qì* 395

Patologia dell'ascesa/discisa del *qì* 396
Patologia dell'entrata/uscita del *qì* 401

PARTE 6 IDENTIFICAZIONE DELLE SINDROMI 409 INTRODUZIONE 410 CONCETTO DI "SINDROME" 410 CONCETTO DI "MALATTIA" IN MEDICINA CINESE 410 LA RELAZIONE TRA LE MALATTIE E LE SINDROMI IN MEDICINA CINESE 411 IL CONCETTO DI "MALATTIA" IN MEDICINA CINESE IN CONFRONTO ALLE MALATTIE DELLA MEDICINA OCCIDENTALE 412 CARATTERISTICHE DEI "SINTOMI" E DEI "SEGNI" IN MEDICINA CINESE 412 IDENTIFICAZIONE DELLE SINDROMI 413 METODI DI IDENTIFICAZIONE DELLE SINDROMI 413

SEZIONE 1 IDENTIFICAZIONE DELLE SINDROMI IN BASE ALLE OTTO REGOLE E IN BASE AL *QI*, AL SANGUE E AI LIQUIDI CORPOREI 417 INTRODUZIONE 418

IDENTIFICAZIONE DELLE SINDROMI IN BASE ALLE OTTO REGOLE 418**IDENTIFICAZIONE DELLE SINDROMI IN BASE AL QI, AL SANGUE E AI LIQUIDI CORPOREI** 418**CAPITOLO 30 Identificazione delle Sindromi in base alle Otto Regole** 419

Interno-Esterno 421
 Calore-Freddo 423
 Calore e Freddo associati 427
 Eccesso-Deficit 428
 Yīn-yáng 432

CAPITOLO 31 Identificazione delle Sindromi in base al qi, al Sangue e ai Liquidi Corporei 435

Identificazione delle Sindromi del qi 436
 Identificazione delle Sindromi del Sangue 438
 Identificazione delle Sindromi dei Liquidi Corporei 441

SEZIONE 2**IDENTIFICAZIONE DELLE SINDROMI IN BASE AGLI ORGANI INTERNI** 447**INTRODUZIONE** 448**CAPITOLO 32 Sindromi del Cuore** 453

Eziologia generale 454
 Sindromi da Deficit 455
 Sindromi da Eccesso 463
 Sindromi da Deficit/Eccesso 473
 Sindromi combinate 475

CAPITOLO 33 Sindromi del Pericardio 477

Il Pericardio nell'invasione di fattori patogeni esterni 477
 Il Pericardio come dimora dello *shén* 479
 Il Pericardio come "centro del Torace" 485

CAPITOLO 34 Sindromi del Fegato 489

Eziologia generale 490
 Sindromi da Eccesso 492
 Sindromi da Deficit 507
 Sindromi da Deficit/Eccesso 511
 Sindromi combinate 518

CAPITOLO 35 Sindromi dei Polmoni 529

Eziologia generale 530
 Sindromi da Deficit 531
 Sindromi da Eccesso: Esterno 536
 Sindromi da Eccesso: Interno 541
 Sindromi combinate 550

CAPITOLO 36 Sindromi della Milza 555

Eziologia generale 556
 Sindromi da Deficit 556
 Sindromi da Eccesso 565
 Sindromi combinate 569

CAPITOLO 37 Sindromi dei Reni 579

Eziologia generale 581
 Sindromi da Deficit 582
 Sindromi da Deficit/Eccesso 592
 Sindromi combinate 597

CAPITOLO 38 Sindromi dello Stomaco 607

Eziologia generale 609
 Sindromi da Deficit 611
 Sindromi da Eccesso 616
 Sindromi combinate 627

CAPITOLO 39 Sindromi dell'Intestino Tenue 631

Eziologia generale 631
 Sindromi da Eccesso 632
 Sindromi da Deficit 637

CAPITOLO 40 Sindromi dell'Intestino Crasso 641

Eziologia generale 641
 Sindromi da Eccesso 642
 Sindromi da Deficit 650

CAPITOLO 41 Sindromi della Vescicola Biliare 655

Eziologia generale 655
 Sindromi da Eccesso 656
 Sindromi da Deficit 659
 Sindromi combinate 661

CAPITOLO 42 Sindromi della Vescica 665

Eziologia generale 665
 Sindromi da Eccesso 666
 Sindromi da Deficit 670

SEZIONE 3**IDENTIFICAZIONE DELLE SINDROMI IN BASE AI FATTORI PATOGENI** 673**INTRODUZIONE** 674**CAPITOLO 43 Identificazione delle Sindromi in base ai fattori patogeni** 675

Vento 677
 Freddo 682

Calore Estivo 686
Umidità 687
Secchezza 692
Fuoco 694

CAPITOLO 44 Identificazione delle Sindromi in base ai Sei Livelli 701

Livello *tài yáng* 702
Sindromi del canale 704
Sindromi degli Organi 705
Livello *yáng míng* 706
Livello *shǎo yáng* 708
Livello *tài yīn* 709
Livello *shǎo yīn* 710
Livello *jué yīn* 711

CAPITOLO 45 Identificazione delle Sindromi in base ai Quattro Strati 713

Teoria delle Malattie da Calore 713
Strato del *wèi qì* (qì difensivo) 718
Strato del *qì* 720
Strato dello *yíng qì* (qì nutritivo) 723
Strato del Sangue 723
Calore latente 726
Relazioni tra i Quattro Strati, i Sei Livelli e i Tre Riscaldatori 728

CAPITOLO 46 Identificazione delle Sindromi in base ai Tre Riscaldatori 733

Riscaldatore Superiore 733
Riscaldatore Medio 734
Riscaldatore Inferiore 735

SEZIONE 4 IDENTIFICAZIONE DELLE SINDROMI IN BASE AI 12 CANALI, AGLI OTTO CANALI STRAORDINARI E AI CINQUE ELEMENTI 739 INTRODUZIONE 740

CAPITOLO 47 Identificazione delle Sindromi in base ai 12 Canali 741

CAPITOLO 48 Identificazione delle Sindromi in base agli Otto Canali Straordinari 751

Dū mài (Vaso Governatore) 751
Rèn mài (Vaso Concezione) 752
Chōng mài 752
Sindromi combinate del *rèn mài* e del *chōng mài* 754
Dài mài 759
Yīn qiāo mài 759
Yáng qiāo mài 760
Yīn wéi mài 761
Yáng wéi mài 761

CAPITOLO 49 Identificazioni delle Sindromi in base ai Cinque Elementi 765

Sindromi del ciclo di Generazione 765
Sindromi del ciclo di Superinibizione 766
Sindromi del ciclo di Controinibizione 766

PARTE 7 I PUNTI DI AGOPUNTURA 769 INTRODUZIONE 770

SEZIONE 1 CATEGORIE DI PUNTI 771 INTRODUZIONE 772

CAPITOLO 50 I cinque punti shū 773

Azioni energetiche dei cinque punti *shū* 775
Azioni dei cinque punti *shū* secondo i testi classici 777
Riassunto 784

CAPITOLO 51 Funzioni delle categorie specifiche di punti 787

Punti *yuán* Sorgente 787
Punti *luò* 790
Punti *shū* del dorso 794
Punti *mù* frontali 798
Punti *xì* fessura 799
Punti *hùi* riunione 799
Punti dei Quattro Mari 800
Punti Finestra del Cielo 800
I 12 punti Stella del Cielo di Ma Dan Yang 802
I 13 punti Demone di Sun Si Miao 802
Punti del Sistema dell'Occhio (*mù xī*) 802
Cinque Punti di comando 804

CAPITOLO 52 Canali Straordinari 807

Introduzione 808
Funzioni dei Canali Straordinari 808
Dinamiche energetiche dei Canali Straordinari 813
Uso clinico dei Canali Straordinari 818

CAPITOLO 53 Otto Canali Straordinari 827

Dū mài (Vaso Governatore) 829
Rèn mài (Vaso Concezione) 834
Chōng mài 838
Dài mài 853
Yīn qiāo mài 857
Yáng qiāo mài 860
Sindromi combinate dello *yīn qiāo mài* e dello *yáng qiāo mài* 863
Yīn wéi mài 866
Yáng wéi mài 868
Sindromi combinate dello *yīn wéi mài* e dello *yáng wéi mài* 870

SEZIONE 2**LE FUNZIONI DEI PUNTI** 875**INTRODUZIONE** 876**CAPITOLO 54 Canale dei Polmoni** 881

- LU1 *zhōng fǔ* Palazzo Centrale 881
 LU2 *yún mén* Porta delle Nuvole 882
 LU3 *tiān fǔ* Palazzo Celeste 883
 LU5 *chǐ zé* Palude del Piede 884
 LU6 *kǒng zuì* Buco della Convergenza 885
 LU7 *liè quē* Crepaccio con Diramazioni 885
 LU8 *jīng qú* Canale del Fiume (*jīng*) 888
 LU9 *tài yuān* Abisso Supremo 888
 LU10 *yú jì* Estremità del Pesce 889
 LU11 *shào shāng* Metallo Minore 889

CAPITOLO 55 Canale dell'Intestino Crasso 891

- L11 *shāng yáng* Metallo 891
 L12 *èr jiān* Secondo Intervallo 892
 L13 *sān jiān* Terzo Intervallo 892
 L14 *hé gǔ* Valle chiusa 893
 L15 *yáng xī* Ruscello *yáng* 894
 L16 *piān lì* Passaggio Laterale 895
 L17 *wēn liú* Calda Riunione 895
 L110 *shǒu sān lì* Tre Miglia del Braccio 896
 L111 *qū chí* Lago sulla Curva 896
 L112 *zhǒu liáo* Fenditura del Gomito 897
 L114 *bì nǎo* Braccio Superiore 897
 L115 *jiān yú* Osso della Spalla 898
 L116 *jù gǔ* Grande Osso 898
 L117 *tiān dǐng* Sgabello del Cielo 899
 L118 *fú tú* Sostenere la Protuberanza 899
 L120 *yíng xiāng* Profumo Gradito 899

CAPITOLO 56 Canale dello Stomaco 901

- ST1 *chéng qì* Vaso delle Lacrime 901
 ST2 *sì bái* Quattro Bianchi 902
 ST3 *jù liáo* Grande Fessura 903
 ST4 *dì cāng* Granaio della Terra 903
 ST6 *jiá chē* Carro della Mascella 903
 ST7 *xià guān* Cannello Inferiore 904
 ST8 *tóu wéi* Angolo della Testa 904
 ST9 *rén yíng* Accoglienza della Persona 905
 ST12 *quē pén* Bacino Vuoto 905
 ST18 *rú gēn* Radice del Petto 906
 ST19 *bù róng* Pieno 906
 ST20 *chéng mǎn* Sostenere la Pienezza 907
 ST21 *liáng mén* Porta dello Splendore 907
 ST22 *guān mén* Cannello del Passaggio 907
 ST25 *tiān shǔ* Colonna Celeste 908
 ST27 *dà jù* Grande Colosso 909
 ST28 *shuǐ dào* Passaggio dell'Acqua 909
 ST29 *guī lái* Ritorno 910

- ST30 *qì chōng Qì* che Penetra 910
 ST31 *bì guān* Cannello della Coscia 911
 ST32 *fú tú* Coniglio Rannicchiato 911
 ST34 *liáng qiū* Fortificazione di Trave 912
 ST35 *dú bí* Naso del Vitello 912
 ST36 *zú sǎn lì* Tre Miglia del Piede 913
 ST37 *shàng jù xǔ* Grande Vuoto Superiore 914
 ST38 *tiáo kǒu* Stretta Apertura 915
 ST39 *xià jù xǔ* Grande Vuoto Inferiore 915
 ST40 *fēng lóng* Grossa Protuberanza 915
 ST41 *jiě xī* Ruscello che Disperde 917
 ST42 *chōng yáng Yáng* Penetrante 917
 ST43 *xiàn gǔ* Valle che Affonda 918
 ST44 *nèi tíng* Cortile Interno 918
 ST45 *lì duì* Bocca Malata 918

CAPITOLO 57 Canale della Milza 921

- SP1 *yīn bái* Bianco Nascosto 921
 SP2 *dà dǔ* Grande Capitale 922
 SP3 *tài bái* Bianco Supremo 923
 SP4 *gōng sūn* canali *luò* minuti 923
 SP5 *shāng qiū* Collina di Metallo 925
 SP6 *sān yīn jiāo* Incrocio dei Tre *yīn* 925
 SP8 *dì jī* Perno della Terra 927
 SP9 *yīn líng quán* Sorgente della Collina degli *yīn* 927
 SP10 *xuè hǎi* Mare del Sangue 928
 SP12 *chōng mén* Porta Penetrante 929
 SP15 *dà héng* Tratto Orizzontale 930
 SP21 *dà bāo* Controllo Generale 930

CAPITOLO 58 Canale del Cuore 933

- HT1 *jí quán* Fonte Suprema 933
 HT3 *shào hǎi* Mare dello *yīn* Minore 934
 HT4 *líng dào* Sentiero dello Spirito 934
 HT5 *tōng lí* Comunicazione Interna 935
 HT6 *yīn xì* Crepaccio dello *yīn* 936
 HT7 *shèn mén* Porta dello *shén* 936
 HT8 *shào fǔ* Palazzo dello *shào yīn* 938
 HT9 *shào chōng Shào yīn* Penetrante 938

CAPITOLO 59 Canale dell'Intestino Tenue 941

- SI1 *shào zé* Piccola Palude 941
 SI2 *qián gǔ* Valle Anteriore 942
 SI3 *hòu xī* Ruscello Posteriore 942
 SI4 *wàn gǔ* Osso del Polso 944
 SI5 *yáng gǔ* Valle dello *yáng* 944
 SI6 *yǎng lǎo* Nutrire l'Anziano 945
 SI7 *zhī zhèng* Ramo che porta al Canale del Cuore 945
 SI8 *xiǎo hǎi* Mare dell'Intestino Tenue 946
 SI9 *jiān zhēn* Spalla Dritta 946
 SI10 *nào shǔ* Punto *shǔ* dell'Omero 946
 SI11 *tiān zhōng* Attribuzione Celeste 947
 SI12 *bīng fēng* Vento che Osserva 947

SI13 *qū yuán* Muro Curvo 948
SI14 *jiān wài shǔ* Punto *shū* del Lato Esterno della Spalla 948
SI15 *jiān zhōng shǔ* Punto *shū* della Parte Centrale della Spalla 949
SI16 *tiān chuāng* Finestra Celeste 949
SI17 *tiān róng* Apparizione Celeste 950
SI18 *quán liáo* Fessura dello Zigomo 950
SI19 *tíng gōng* Palazzo dell'Ascolto 950

CAPITOLO 60 Canale della Vescica 953

BL1 *jīng míng* Luminosità dell'Occhio 953
BL2 *zàn zhú* (o *cuán zhú*) Bambù Riunito 954
BL5 *wǔ chù* Cinque Posti 955
BL7 *tōng tiān* Penetrare nel Cielo 955
BL9 *yù zhěn* cuscino di giada 956
BL10 *tiān zhù* Colonna Celeste 956
BL11 *dà zhù* Grande Spola 957
BL12 *fēng mén* Porta del Vento 958
BL13 *fèi shū* Punto *shū* del Dorso dei Polmoni 959
BL14 *jué yīn shū* Punto *shū* del Dorso del *jué yīn* 960
BL15 *xīn shū* Punto *shū* del Dorso del Cuore 961
BL16 *dū shū* Punto *shū* del Dorso del *dū mài* 961
BL17 *gé shū* Punto *shū* del Dorso del Diaframma 962
BL18 *gān shū* Punto *shū* del Dorso del Fegato 963
BL19 *dǎn shū* Punto *shū* del Dorso della Vescicola Biliare 963
BL20 *pí shū* Punto *shū* del Dorso della Milza 964
BL21 *wèi shū* Punto *shū* del Dorso dello Stomaco 965
BL22 *sān jiāo shū* Punto *shū* del Dorso del Triplo Riscaldatore 965
BL23 *shèn shū* Punto *shū* del Dorso dei Reni 967
BL24 *qì hǎi shū* Punto *shū* del Dorso del Mare del *qì* 968
BL25 *dà cháng shū* Punto *shū* del Dorso dell'Intestino Crasso 968
BL26 *guān yuán shū* Punto *shū* del Dorso del Cancellone della Vitalità 969
BL27 *xiǎo cháng shū* Punto *shū* del Dorso dell'Intestino Tenue 969
BL28 *páng guāng shū* Punto *shū* del Dorso della Vescica 970
BL30 *bái huán shū* Punto *shū* dell'Anello Bianco 970
BL32 *cì liáo* Seconda Fessura 971
BL36 *chéng fú* Ricevere e Sostenere 971
BL37 *yīn mén* Grande Cancellone 972
BL39 *wěi yáng* Sostegno dello *yáng* 972
BL40 *wěi zhōng* Sostegno del Centro 972
BL42 *pò hù* Porta del *pò* 973
BL43 *gāo huāng* (o *gāo huāng shū*) Punto *shū* del *gāo huāng* 974
BL44 *shén táng* Sala dello *shén* 975
BL47 *hún mén* Porta dello *hún* 975
BL49 *yì shè* Rifugio dello *yì* 976
BL51 *huāng mén* Porta del *gāo huāng* 976
BL52 *zhì shì* Stanza dello *zhì* 977
BL53 *bāo huāng* Centri Vitali della Vescica 978
BL54 *zhì biān* Margine Inferiore 979
BL57 *chéng shān* Sostegno della Montagna 979
BL58 *fēi yáng* Volare in Alto 979
BL59 *fǔ yáng* *Yáng* del Tarso 980

BL60 *kūn lún* Montagne 980
BL62 *shēn mài* Nono Canale 981
BL63 *jīn mén* Porta Dorata 982
BL64 *jīng gǔ* Osso Principale 982
BL65 *shū gǔ* Osso che Lega 983
BL66 *zú tōng gǔ* Valle di Passaggio 983
BL67 *zhì yīn* Raggiungimento dello *yīn* 984

CAPITOLO 61 Canale dei Reni 985

KI1 *yǒng quán* Fonte Zampillante 985
KI2 *rán gǔ* Valle che Arde 986
KI3 *tài xī* Ruscello Maggiore 987
KI4 *dà zhōng* Grande Campana 988
KI5 *shuǐ quán* Fonte d'Acqua 988
KI6 *zhào hǎi* Mare Splendente 988
KI7 *fù liǔ* Corrente che Ritorna 989
KI8 *jiāo xìn* Incrocio con il Canale della Milza 990
KI9 *zhù bīn* Casa per l'Ospite 990
KI10 *yīn gǔ* Valle dello *yīn* 991
KI11 *héng gǔ* Osso Pubico 991
KI12 *dà hè* Grande Gloria 992
KI13 *qì xué* Foro del *qì* 992
KI14 *sì mǎn* Quattro Pienezze 993
KI16 *huāng shū* Punto *shū* delle *huāng* 994
KI17 *shāng qū* Metallo Curvato 995
KI21 *yōu mén* Porta dell'Oscurità 995
KI23 *shén fēng* Sigillo dello *shén* 996
KI24 *líng xū* Cimitero dello Spirito 996
KI25 *shén cháng* Deposito dello *shén* 996
KI27 *shǔ fū* Compito del Punto *shū* 997

CAPITOLO 62 Canale del Pericardio 999

PC1 *tiān chí* Stagno Celeste 999
PC3 *qū zé* Curva della Palude 1000
PC4 *xì mén* Porta della Fessura 1000
PC5 *jiān shǐ* Intermediario 1001
PC6 *nèi guān* Barriera Interna 1002
PC7 *dà líng* Grande Collina 1003
PC8 *láo gōng* Palazzo del Lavoro 1004
PC9 *zhōng chōng* Giunco del Centro 1004

CAPITOLO 63 Canale del Triplo Riscaldatore 1007

TE1 *guān chōng* Giunco del Cancellone 1007
TE2 *yè mén* Porta dei Liquidi 1009
TE3 *zhōng zhǔ* Isolotto Medio 1009
TE4 *yáng chí* Stagno dello *yáng* 1010
TE5 *wài guān* Barriera Esterna 1011
TE6 *zhī gōu* Diramazione del Canale di Scolo 1011
TE7 *huì zōng* Canali Convergenti 1013
TE8 *sān yáng luò* Connessione dei Tre *yáng* 1013
TE10 *tiān jīng* Pozzo Celeste 1013
TE13 *nào huì* Convergenza della Spalla 1014
TE14 *jiān liáo* Fessura della Spalla 1014

TE15 *tiān liáo* Fessura Celeste 1014
 TE16 *tiān yǒu* Finestra del Cielo 1015
 TE17 *yì fēng* Riparo dal Vento 1015
 TE21 *ěr mén* Porta dell'Orecchio 1016
 TE23 *sī zhú kōng* Zona del Bambù Debole 1016

CAPITOLO 64 Canale della Vescicola Biliare 1019

GB1 *tóng zǐ liáo* Forame della Pupilla 1020
 GB2 *tīng huì* Riunione dell'Udito 1020
 GB4 *hàn yàn* Serenità della Mandibola 1020
 GB5 *xuán lú* Cranio Pendente 1021
 GB6 *xuán lí* Deviazione dal Cranio Pendente 1021
 GB8 *shuài gǔ* Valle Principale 1022
 GB9 *tiān chōng* Cielo Penetrante 1022
 GB11 *tóu qiào yīn* Orifizi *yīn* della Testa 1023
 GB12 *wán gǔ* Osso Intero 1023
 GB13 *běn shén* Radice dello *shén* 1023
 GB14 *yáng bái Yáng* Bianco 1024
 GB15 *tóu lín qì* Lacrime che Scendono 1025
 GB17 *zhèng yíng* Convergenza dell'Apice 1025
 GB18 *chéng líng* Riceve lo Spirito 1026
 GB19 *nǎo kōng* Cavità del Cervello 1026
 GB20 *fēng chí* Stagno del Vento 1026
 GB21 *jiān jǐng* Pozzo della Spalla 1028
 GB22 *yuān yè* Abisso dell'Ascella 1028
 GB24 *rì yuè* Sole e Luna 1028
 GB25 *jīng mén* Porta Principale 1029
 GB26 *dài mài* 1029
 GB29 *jǔ liáo* Fessura Accovacciata 1030
 GB30 *huán tiào* Salto dell'Anello 1030
 GB31 *fēng shì* Mercato del Vento 1031
 GB33 *xī yáng guān* Barriera dello *yáng* del Ginocchio 1031
 GB34 *yáng líng quán* Fontana della Collina dello *yáng* 1032
 GB35 *yáng jiāo* Incrocio degli *yáng* 1032
 GB36 *wài qiū* Collina Esterna 1033
 GB37 *guāng míng* Luminosità 1033
 GB38 *yáng fǔ* Aiuto dello *yáng* 1033
 GB39 *xuán zhōng* Campana Pendente 1034
 GB40 *qiū xiǔ* Rovine della Fortificazione 1034
 GB41 *zú lín qì* Lacrime (del Piede) che Scendono 1035
 GB43 *xiá xī* Confluenza del Ruscello 1035
 GB44 *zú qiào yīn* Orifizio dello *yīn* (Piede) 1036

CAPITOLO 65 Canale del Fegato 1039

LR1 *dà dùn* Grande Spessore 1039
 LR2 *xíng jiān* Posizione Intermedia Temporanea 1040
 LR3 *tài chōng* Grande Assalto Maggiore 1041
 LR4 *zhōng fēng* Segno di Mezzo 1043
 LR5 *lí gōu* Canale di Scolo Vuoto 1043
 LR6 *zhōng dǔ* Capitale di Mezzo 1043
 LR7 *xī guǎn* Cannello del Ginocchio 1044
 LR8 *qū quán* Fonte su una Curva 1044
 LR13 *zhāng mén* Porta della Completezza 1045
 LR14 *qī mén* Cannello Ciclico 1045

CAPITOLO 66 Rèn mài (Vaso Concezione) 1047

CV1 *huì yīn* Riunione degli *yīn* 1047
 CV2 *qū gǔ* Osso Curvo 1048
 CV3 *zhōng jì* Estremità di Mezzo 1048
 CV4 *guān yuán* Barriera dello *yuán qì* 1049
 CV5 *shí mén* Porta di Pietra 1051
 CV6 *qì hǎi* Mare del *qì* 1052
 CV7 *yīn jiāo* Incrocio dello *yīn* 1052
 CV8 *shèn qué* Palazzo dello Spirito 1053
 CV9 *shuǐ fēn* Ripartizione dell'Acqua 1055
 CV10 *xià wǎn* Epigastrio Inferiore 1055
 CV11 *jiàn lǐ* Costruire un Miglio 1056
 CV12 *zhōng wǎn* Centro dell'Epigastrio 1056
 CV13 *shàng wǎn* Epigastrio Superiore 1057
 CV14 *jù què* Grande Palazzo 1058
 CV15 *jiǔ wěi* Coda di Colomba 1059
 CV17 *shān zhōng* (o *tàn zhōng*) Centro del Torace 1060
 CV22 *tiān tǔ* Proiezione Celeste 1060
 CV23 *lián quán* Fonte d'Angolo 1061
 CV24 *chéng jiāng* Ricevitore della Saliva 1061

CAPITOLO 67 Dū mài (Vaso Governatore) 1063

GV1 *cháng qiáng* Sempre Forte 1063
 GV2 *yāo shǔ* Punto *shǔ* della Parte Inferiore della Schiena 1064
 GV3 *yāo yáng guān* Barriera dello *yáng* Lombare 1064
 GV4 *mìng mén* Cannello della Vita 1065
 GV8 *jīn suǒ* Spasmo del Tendine 1066
 GV9 *zhì yàng* Arrivo dello *yáng* 1066
 GV11 *shén dào* Via dello *shén* 1067
 GV12 *shēn zhù* Pilastro del Corpo 1067
 GV13 *táo dào* Via dell'Essiccatoio 1068
 GV14 *dá zhuī* Grande Vertebra 1068
 GV15 *yǎ mén* Porta del Mutismo 1069
 GV16 *fēng fǔ* Palazzo del Vento 1069
 GV17 *nǎo hù* Finestra del Cervello 1070
 GV19 *hòu dǐng* Vertice Posteriore 1070
 GV20 *bǎi huì* Cento Riunioni 1070
 GV23 *shàng xīng* Stella Superiore 1071
 GV24 *shén tíng* Cortile dello *shén* 1071
 GV26 *rèn zhōng* Centro della Persona 1072

CAPITOLO 68 Punti extra 1075

EX-HN1 *sì shén cōng* Allerta delle Quattro Menti 1075
 EX-HN3 *yìn táng* Sala del Sigillo 1075
 EX-HN5 *tài yáng yáng* Maggiore 1076
 EX-HN4 *yú yāo* Spina di Pesce 1076
 EX-HN14 *bì tōng* Passaggi del Naso Liberi 1076
 EX-CA3 *jīng zhōng* Metà del Ciclo 1077
 EX-CA2 *qì mén* porta del *qì* 1077
 EX-CA1 *zǐ gōng* Palazzo del Bambino 1077
 EX-CA4 *tì tuō* Solleva e Sostiene 1078
 EX-B1 *dīng chuǎn* Blocca l'Asma 1078
 EX-B7 *jīng gōng* Palazzo del *jīng* 1078

EX-B2 Hua Tuo *jiá jǐ* Punti di Hua Tuo che Riempiono la Schiena 1079
EX-B8 *shí qī zhuī xià* Al di Sotto della 17ª Vertebra 1079
EX-HN17 *jiǎn quán* Fortificazione Interna della Spalla 1080
EX-UE9 *bā xié* Otto Fattori Patogeni 1080
EX-UE10 *sì fèng* Quattro Fessure 1081
EX-UE11 *shí xuān* Dieci Dichiarazioni 1081
EX-LE5 *xī yǎn* Occhi del Ginocchio 1082
EX-LE6 *dǎn náng xuè* Punto della Vescicola Biliare 1082
EX-LE7 *lán wěi xuè* Punto dell'Appendice 1083
EX-LE10 *bā fēng* Otto Venti 1083

PARTE 8

PRINCIPI DI TRATTAMENTO 1085

INTRODUZIONE 1086

CAPITOLO 69 Principi di trattamento 1087

Radice e Manifestazione (*běn e biǎo*) 1088
Quando tonificare lo *zhèng qì*, quando espellere i fattori patogeni 1094

Differenza tra l'agopuntura e la fitoterapia nell'applicazione dei principi di trattamento 1100

CAPITOLO 70 Principi di combinazione dei punti 1105

Equilibrare punti distali e locali 1109
Equilibrare la parte superiore e inferiore del corpo 1115
Equilibrare sinistra e destra 1117
Equilibrare *yīn* e *yáng* 1119
Equilibrare avanti e dietro 1119

Appendice 1: Prescrizioni 1121
Appendice 2: Glossario dei termini cinesi 1143
Appendice 3: Cronologia delle dinastie cinesi 1153
Appendice 4: Bibliografia 1155
Appendice 5: I Classici della Medicina Cinese 1161
Appendice 6: Risposte alle domande per l'autovalutazione 1167
Indice analitico 1183